



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

# Newsletter Januar 2022

## Liebes Quartierleist-Mitglied

Herzlich willkommen im 2022. Haben Sie einen guten Start gehabt in das neue Jahr?

Dieser Newsletter wird in diesem Jahr wieder zusammen mit der beliebten Quartier-Agenda verteilt. Wir hoffen, dass in diesem Jahr Corona keinen Streich spielt und Anlässe wieder im grossen Stil abgesagt werden müssen. Wir vom Quartierleist hoffen, dass das Jahr auch in Bezug mit Corona ein Erfolg werden wird.

Wir sind bestrebt, in diesem Jahr wieder eine ordentliche Mitgliederversammlung durchzuführen, geplant ist der 7. April 2022 und findet im Alterszentrum Redern statt. Wir freuen uns, Sie an diesem Anlass persönlich begrüßen zu dürfen.

In dieser Ausgabe finden Sie einen Beitrag über die falschen Polizisten, die sich leider immer wieder vor allem bei der älteren Generation melden . . . dazu ein paar Tipps der Berner Kantonspolizei. Zugleich können Sie Ihre Zweisprachigkeit testen . . . ein Kreuzworträtsel einmal auf Deutsch und einmal auf Französisch . . . wir wünschen viel Spass!

In dieser Post beigelegt erhalten Sie den Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag 2022. Der Mitgliederbeitrag ist unverändert, wie im vergangenen Jahr. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Überweisung und Unterstützung. Wir danken ebenfalls unseren Sponsoren und Gönnern ganz herzlich!

Viel Spass mit der Newsletter-Lektüre

Thomas Briggen und der ganze Quartierleist-Vorstand

## Wichtige Termine

### Quartier-Stammtisch

Jeweils am letzten Mittwoch des Monats, ab 19.00 Uhr im Restaurant Rebstock,  
Solithurnstrasse 35, 2504 Biel

Mitgliederversammlung, 07. April 2022 im Alterszentrum Redern

Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Luca Pirracchio

parodent<sup>w</sup>

Neumarktstrasse 34, 2502 Biel / Telefon 032 329 90 00

**Redern**

Alterszentrum  
Établissement médico-social

Quartierleist Bözingen  
Zollhausstr. 68  
CH-2504 Biel

info@boezingen.ch  
www.boezingen.ch



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

## Falsche Polizisten / Spoofing

### Melden Sie verdächtige Anrufe oder Personen der Polizei unter der Nummer 112 oder 117.

Wenn ein «Polizist» oder eine «Polizistin» am Telefon Ihr Geld oder Ihre Wertsachen will, dann ist es ein Betrug.

Die Betrüger rufen oft von einer gefälschten Telefonnummer aus an (Spoofing). Sie schildern – oft auf Hochdeutsch – unterschiedliche Szenarien, etwa Einbrüche in der Wohngegend, einen Verkehrsunfall von Angehörigen, Unregelmässigkeiten auf der Bank oder fragen um Unterstützung bei polizeilichen Ermittlungen.

Unabhängig vom geschilderten Szenario verlangen die Betrüger früher oder später, dass ihr Opfer Geld oder Wertsachen bereitstellen, auf der Bank abholen, irgendwo deponieren oder überweisen soll. Etwas, das die echte Polizei nie tun würde. Daran erkennen Sie den Betrugsversuch.

### So können Sie sich schützen:

- Seien Sie grundsätzlich kritisch, wenn eine Polizistin oder ein Polizist nach Wertsachen fragt.
- Die echte Polizei verlangt nie, dass Sie Bargeld oder Wertsachen übergeben oder hinterlegen sollen. Gehen Sie nicht auf solche Forderungen ein.
- Sprechen die Anrufer hochdeutsch, kann das ein weiterer Hinweis auf einen Betrugsversuch sein.
- Geben Sie am Telefon keine persönlichen Informationen, Passwörter oder Angaben zu Ihren finanziellen Verhältnissen preis.
- Sie sind nicht sicher, ob wirklich die Polizei am Telefon ist? Beenden Sie sofort das Gespräch und melden Sie den Anruf der Polizei unter der Nummer 112 oder 117.
- Sprechen Sie mit Bekannten über diese Betrugsform und geben Sie die Warnung sowie die Tipps der Polizei weiter.

### Was ist Spoofing?

«Spoofing» ist Englisch und bedeutet so viel wie «fälschen» oder «täuschen». Dabei fälschen Betrügerinnen und Betrüger E-Mail-Adressen oder Telefonnummern so, dass sie bei Ihnen vertrauenswürdig wirken.

Wenn falsche Polizistinnen oder Polizisten anrufen, kann es deshalb sein, dass auf Ihrem Telefon zum Beispiel die Nummer 117 oder die Nummer der örtlichen Polizeiwache angezeigt wird. Oder es erscheint eine Schweizer Nummer, obwohl der Anruf vom Ausland aus getätigt wird.

Denken Sie daran: Die echte Polizei ruft Sie nie von der Nummer 117 aus an. Auch bei anderen Nummern gilt: Seien Sie misstrauisch. Wenn Sie sich unsicher sind, melden Sie uns den Vorfall.

Quelle: Kantonspolizei Bern

Zahntechnisches Labor Pit Stang



bilo-dent



Bien Air  
Medical Technologies

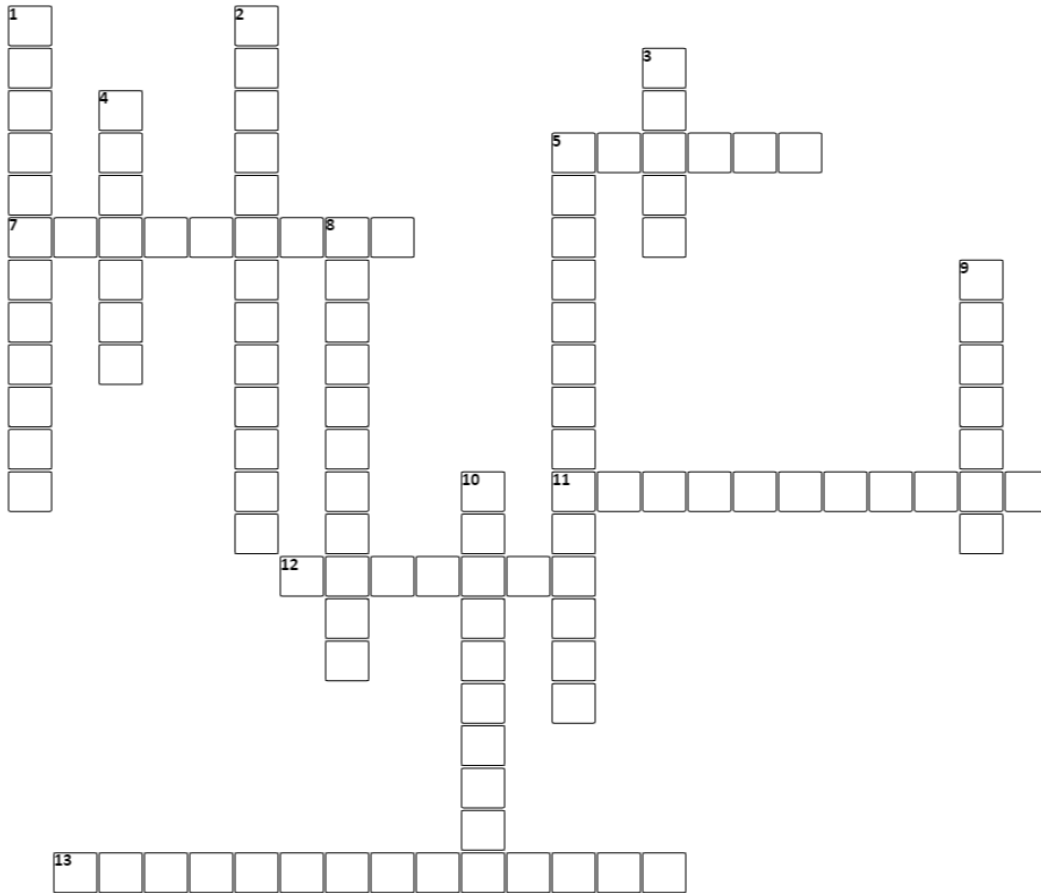
Quartierleist Bözingen  
Zollhausstr. 68  
CH-2504 Biel

info@boezingen.ch  
www.boezingen.ch



## Kennen Sie Bözingen?

Wir wünschen viel Spass beim Raten und Ausfüllen!



### Waagrecht

- 5 Was befindet sich unter anderem im Bözinger Wappen?
- 7 Was war früher im Bözingenfeld stationiert?
- 11 Welches Transportmittel fuhr zwischen 1877 und 1902 durch Bözingen?
- 12 In welchem Monat findet der Kinderumzug in Bözingen statt?
- 13 Welches Möbel befindet sich im Durchgang zwischen der Apotheke Hysek und dem Café Time-Out?

### Senkrecht

- 1 Nach welchem berühmten Schweizer Sportler wurde in Biel eine Strasse benannt?
- 2 Wie heisst die Kirche in Bözingen?
- 3 Wie viele Buslinien fahren durch Bözingen?
- 4 Welcher Fluss fliesst durch Bözingen?
- 5 Was wird jährlich auf dem Bözingenberg aufgestellt?
- 8 Wie heisst der Stadionkomplex im Bözingenfeld?
- 9 Französisch für Bözingen
- 10 Wie heisst die Schlucht, welche Bözingen mit Frinvillier verbindet?

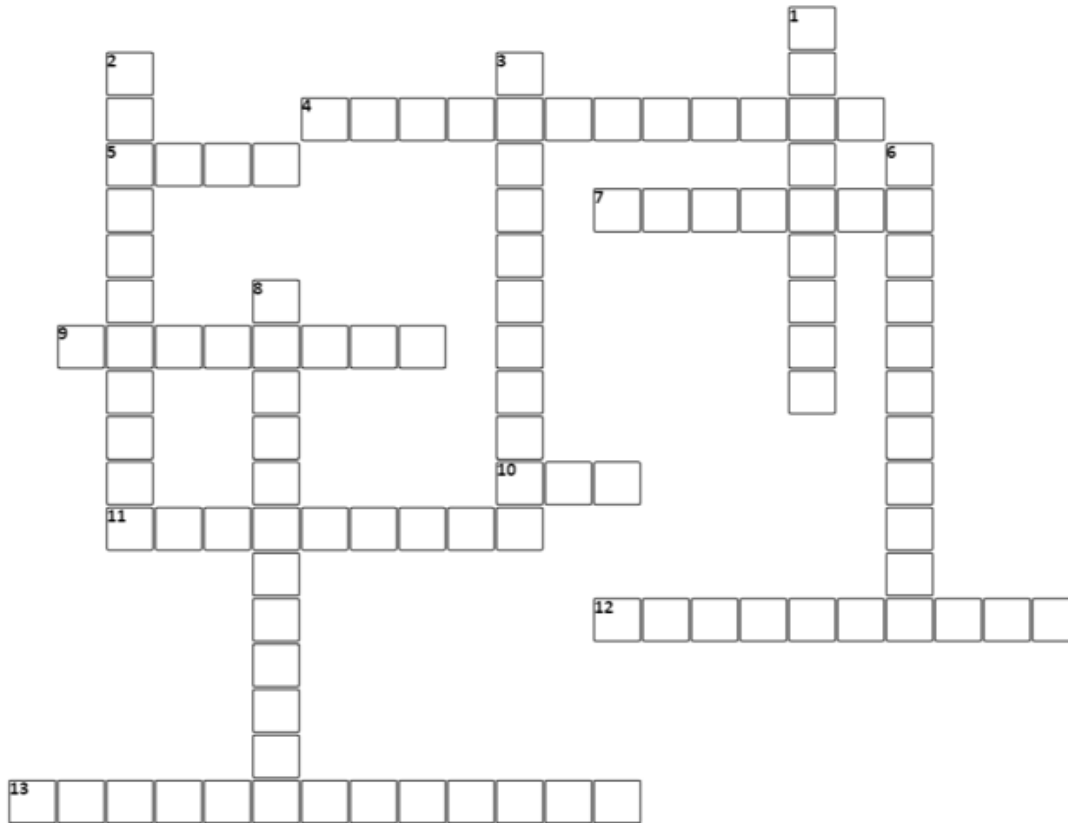
1 Roger Federer  
2 Zwinglikirche  
3 Sechs (Nr. 1, 2, 8, 12, 34, 73)  
4 Schuess  
5 Schweizerkreuz  
8 Tissot Arena  
9 Boujean  
10 Taubenloch

5 Sichel  
7 Flugplatz  
11 Roessliträm  
12 Februar  
13 Buecherschrank



## Connaissez-vous Boujean?

Nous vous souhaitons plaisir à deviner et à remplir!



### Horizontal

- 4 D'après quel fameux sportif suisse est dénommé une rue à Boujean?
- 5 Le nom de la rivière qui traverse Boujean
- 7 Dans quel mois le cortège des enfants à Boujean a-t-il lieu?
- 9 Qu'est-ce que se trouve entres autres dans les armoiries de Boujean?
- 10 Combien de lignes de bus circulent à travers de Boujean?
- 11 Qu'est-ce que ce trouvait jadis aux Champs de Boujean?
- 12 Le nom des gorges entre Boujean et Frinwillier
- 13 Quel est le nom de l'église de Boujean?

### Vertical

- 1 Boujean en allemand
- 2 Comment s'appelle le complexe sportif multifonctionnel à Boujean?
- 3 Qu'est-ce-qu'on monte sur la montagne de Boujean chaque année?
- 6 Quel moyen de transport circulait à Boujean entre 1877 et 1902?
- 8 Quel meuble se trouve dans la passage entre la pharmacie Hysek et le café Time-Out?

- |    |                               |
|----|-------------------------------|
| 13 | Eglise Zwingli                |
| 12 | Taubenloch                    |
| 11 | Aérodrome                     |
| 10 | Six (Nr. 1, 2, 8, 12, 34, 73) |
| 9  | Faucille                      |
| 7  | Février                       |
| 5  | Suze                          |
| 4  | Roger Federer                 |
| 8  | Bibliothèque                  |
| 6  | Tram à Cheval                 |
| 3  | Croix Suisse                  |
| 2  | Tissot Arena                  |
| 1  | Boezingen                     |